

總統馬英九宣誓就職

總統馬英九於五月二十日宣誓就任中華民國第十三任總統，隨即發表就職演說。

馬總統在演說中肯定競爭對手前民進黨主席蔡英文、親民黨主席宋楚瑜在選舉結果揭曉時展現的民主風度。展望未來四年，總統說，他要以「黃金十年」的國家願景，和全體國人共同奮鬥，建設和平公義與幸福的國家。

隨後馬總統在就職中外記者會中表示，他在未來四年將推動以五大支柱目標，打造幸福台灣。

馬英九總統就職演說全文：

各位友邦元首、各位貴賓、各位僑胞、各位鄉親父老、各位電視機前與網路上的朋友，大家早安，大家好！

一月十四日，我們順利完成中華民國第五次總統直選。這是台灣民主邁向成熟的重要里程碑。自由與公正的選舉程序，台灣全體選民所展現的高度民主素養，都獲得國際社會的讚揚；我也要肯定我的競爭對手——蔡主席英文和宋主

席楚瑜在選舉結果揭曉時展現的民主風度。朋友們，讓我們一起，為台灣民主喝采！

回顧過去四年，首先我要特別感謝全國民眾的支持。我們共同度過金融海嘯的侵襲，讓台灣經濟成長回到東亞四小龍的前列；我們共同走過八八水災的衝擊，重建我們的家園；我們導正政治風氣，守護憲法精神，提升司法的公正透明；我們完成中央政府精簡與縣市合併升格兩大改革工程；我們力行節能減碳、推動「居住正義」、大幅擴大社會安全網；我們締造了六十年來最和平的臺海情勢，贏得長期盟友的信賴與國際社會的肯定，讓中華民國國民在一百廿七個國家與地區，免簽證入境。在此，英九也要感謝蕭前副總統萬長、劉前院長兆玄、



吳前院長敦義、陳院長與所有執政團隊夥伴，以及王院長金平所領導的立法院，在過去四年和人民一起打拚。英九由衷感謝大家的辛勞與貢獻，並將繼續借重他們的經驗與智慧。

展望未來四年，英九要以「黃金十年」的國家願景，和全體國人共同奮鬥。我們的目標，是建設和平、公義與幸福的國家。政府將以「強化經濟成長動能」、「創造就業與落實社會公義」、「打造低碳綠能環境」、「厚植文化國力」、以及「積極培育延攬人才」作為國家發展的五大支柱，以全面提升台灣的全球競爭力，讓臺灣在這四年脫胎換骨、邁向幸福。

強化經濟成長動能，是提升台灣競爭力的第一大支柱。動能的核心，在經濟環境自由化和產業結構優質化。

我們看到，美韓自由貿易協定在今年三月生效；中國大陸與日、韓的自由貿易協定談判也將在今年內啟動，我們必須加快自由化的腳步，不能再蹉跎。台灣向世界開放，世界才會擁抱臺灣。面臨全球政治經濟秩序重組、經濟重心向亞洲移動的時代，我們必須改變保護

主義的思維，翻修不合時宜的法制，排除貿易和投資的人為障礙，為台灣打造一個真正自由開放、與國際社會接軌的經濟環境。

我們正規劃設立「自由經濟示範區」，高雄就是其中之一，這是台灣邁向「自由貿易島」關鍵的一步。我們要儘快完成「兩岸經濟合作架構協議」的後續協商，加速與新加坡、紐西蘭等重要貿易夥伴洽簽經濟合作協議，並在未來八年內做好加入「跨太平洋經濟夥伴協定」的準備，以掌握融入國際經貿體系的歷史機遇。

我國的產業雖然曾經締造過輝煌的成績，但早已面臨成長瓶頸。未來我們要積極推動產業結構優質化，以過去強調效率的生產模式為基礎，積極發展「創新導向」與「價值創造」的新產業模式。我們的策略是將服務的特質納入製造業，將科技與國際的元素引入服務業，而且建立傳統產業的特色。唯有這樣，我們的產業才能更加多元，創造更高的附加價值；也唯有這樣，我們的產業才能真正脫胎換骨，並且在國際經濟體系中建立起無可取代的地位。

提升台灣競爭力的第二大支柱，就是創造就業與落實社會公義。全球化的開放市場讓就業變成世界性的競爭，我們要追求經濟成長，才能創造更多的就業機會；經濟成長必須促使各行各業的薪資同步調升，否則經濟成長就沒有意義。我們更要堅持公平正義，縮短貧富差距，讓經濟成長的果實，由全民共享。

健全政府財政結構是當前要務，我們正努力落實「量能課稅」與「租稅正義」，建構完整的社會安全體系，維護弱勢群體的基本權益。我們同時也要合理配置基礎建設、公共服務及教育資源，建立均衡而各有特色的區域發展模式，以縮短城鄉差距，務必要讓每一個人不分性別、地區、血緣或出身，都能有追求幸福的公平機會。

長期的少子女化以及高齡化是台灣必須面對的國安課題，因此，我們需要制定前瞻性的人口政策，建構周延的全民健保與國民年金制度，並儘速推動長期照護體系，用更完善的幼兒托育及照顧措施，提供父母與子女最溫暖的支持力量。

司法是保障人民權益的正義防線。四年來，我們完成「刑事妥速審判法」、「法官法」、「家事事件法」的立法，成立廉政署，最高法院的保密分案制也已走入歷史。司法必須獨立，但絕對不能孤立，更不能背離人民對司法正義的合理期待。未來四年，英九會竭盡所能，全力推動與社會脈動結合的司法改革，要讓我國百年前從西方移植而來的司法制度，真正在台灣生根，使法治成為我們生活的方式、人權成為我們內化的價值。

提升台灣競爭力的第三大支柱，就是打造低碳綠能環境。全球氣候變遷、資源供需失調，對台灣是挑戰也是機會。未來全球所有的產業都將強調綠色生產，綠色產業是未來產業競爭的新領域，消費型態也必須符合節能減碳的要求。因此我們將鼓勵民間擴大對綠能產業、綠色建築與綠色生產的研發與投資，讓綠色產業成為帶動就業與成長的新亮點，讓台灣一步步成為「低碳綠能島」。我們一定要堅持永續發展的理

念，為我們下一代留下晴朗的天空，乾淨的空氣，豐沛的水資源，以及生意盎

然的山林、溪流、濕地與海洋。

在政策上，我們要讓能源價格合理化，創造節能減碳與促進投資綠能產業的動力。我們要讓油電等公用事業回歸市場機制，落實「使用者付費」的原則；更要進一步回應民意對改革國營事業、提升經營效率的高度期待，創造消費者與生產者雙贏的局面。

厚植文化國力，是提升台灣競爭力的第四大支柱。台灣有三個文化特質：一是公民素養植根最深厚；二是傳統文化保存最完整；三是傳統與現代的銜接轉化最細緻。民主制度造就了我們的公民社會，公民社會中開放的風氣、自由的精神，成為創作家的土壤。在開放和自由的土壤上，我們既保存了歌仔戲、布袋戲等傳統文化，又發展出雲門舞集、朱宗慶打擊樂團等當代文化品牌。我們一方面追求高科技與國際化，一方面又主張草根民眾的文化公民權。

開放的社會才會有奔放的創意，自由的環境才容許大膽的想像；台灣的創意注入電影、流行音樂、圖書出版等等，成為文化產業，也都在華文世界有舉足輕重的地位。但是產業必須要有整

合工具，把文化價值與內容，透過創意加值與智慧財產機制，轉換成行銷全球的經濟產值，而讓經濟產值又回頭來灌溉我們的創作者。

文化不只是藝文、創意與產業，文化也是人民日常生活的一部分。最近大陸知名作家韓寒發表訪台親身經歷：計程車司機拾物不昧、眼鏡行老闆熱心助人，都讓他震撼與感動。不久前，有位花蓮運將曾世誠，把日本乘客遺失在車內的皮夾，用飛車、駁船追上已離港的郵輪，最後以吊籃送到失主手中。英九認為，這些令人動容的善舉，都是因為中華文化中「善良」與「誠信」的核心價值，已經融入台灣的日常生活。

我們要把文化看做國力，文化的建設，就是國力的建設；文化的投資，就是國力的投資。

積極培育延攬人才，是我們提升台灣競爭力的第五大支柱。因為，台灣缺乏天然資源，人才是我們最重要的資源，也是國家發展的關鍵。

我們要讓大學校園成為培育本土人才的搖籃與國家競爭力的泉源。我們更要以開放前瞻的政策，「築巢引鳳」的

方式，打造一個宜居、友善、國際化、無歧視以及薪資有競爭力的環境，留住本土優秀人才，並延攬全球的優秀人才。

孩子是我們永遠的關切。讓每一個孩子，不分貧富都能有機會成為國家的人才，擁有上進的機會，這才是教育的核心。事實上，不只李安和蕭青陽在文創領域大放異彩，張逸軍與陳星合都登上太陽劇團的舞臺，古又文和吳季剛也在國際服裝設計界大放光芒；四年來，我們台灣子弟更在歐、美、亞等各種國際發明展與設計展中，屢屢拿下總冠軍。台灣擁有極佳的人才與創造力，我們要更用心培育下一代，提供優質的十二年國民教育，讓每一個生命都能夠發光發熱。

國家要發展，就必須改革；要改革，就要承受調整的陣痛。我們絕對不能把燙手山芋與沈重包袱留給下一代。

英九深知，一位連任總統最重要的責任與使命，就是與人民一起打造幸福的未來。在未來的任期中，我們要踏出堅定的步伐，進行即時、深入、廣泛的溝通，以爭取民眾的支持。用五大支柱

「打造幸福臺灣」，是英九第二任的目標，臺灣要提升競爭力才能生存，人民幸福才有保障。

國家安全是中華民國生存的關鍵，英九認為，以兩岸和解決現台海和平、以活路外交拓展國際空間、以國防武力嚇阻外來威脅，是確保臺灣安全的鐵三角，我們必須同等重視、平衡發展。

鐵三角的第一個角，就是以兩岸和解決現台海和平。四年來，政府堅持「對等、尊嚴、互惠」的理念，「以台灣為主、對人民有利」的原則，恢復兩岸制度化協商，簽署十六項協議，實現兩岸和解。行政部門公開且透明地對國會負責，並加強與在野黨溝通，努力尋求共識，兩岸和解因此建立制度化的保障。

過去四年，我們改善兩岸關係，降低臺海緊張，帶來和平與繁榮，獲得廣大民眾的支持，但仍有部分民眾對我們的大陸政策存有疑慮。英九要在此鄭重指出：中華民國憲法是政府處理兩岸關係的最高指導原則；兩岸政策必須在中華民國憲法架構下，維持台海「不統、不獨、不武」的現狀，在「九二共識、

一中各表」的基礎上，推動兩岸和平發展；而我們所說的「一中」，當然就是中華民國。依據憲法，中華民國領土主權涵蓋台灣與大陸，目前政府的統治權僅及於台、澎、金、馬。換言之，二十年來兩岸的憲法定位就是「一個中華民國，兩個地區」，歷經三位總統，從未改變。這是最理性務實的定位，也是中華民國長遠發展、保障臺灣安全的憑藉。兩岸之間應該要正視這個現實，求同存異，建立「互不承認主權、互不否認治權」的共識，雙方才能放心向前走。

過去四年，我們依循「先急後緩、先易後難、先經後政」的原則，推動兩岸交流，不論是在經貿、交通、衛生、文化、教育、司法、金融等各方面，都創下歷史新高的紀錄。未來四年，兩岸要開拓新的合作領域，繼續鞏固和平、擴大繁榮、深化互信。也期盼兩岸民間團體在民主、人權、法治、公民社會等領域，有更多機會交流與對話，為兩岸和平發展創造更有利的環境。

兩岸人民同屬中華民族，都是炎黃子孫，擁有共同的血緣、歷史與文化，

也都同樣尊崇 國父孫中山先生。我們不能忘記 國父「天下為公」的理念，以及自由、民主、均富的建國理想。台灣實施民主的經驗，證明中華民族的土壤，毫不排斥外來的民主制度。英九衷心期盼中國大陸的政治參與逐步開放，人權與法治日漸完善，公民社會自主成長，以進一步縮短兩岸人民的心理距離。

鐵三角的第二個角，就是以活路外交拓展國際空間並增加國際貢獻。過去四年，我們不採取「烽火外交」，而選擇「活路外交」與「正派外交」，在「目的正當、過程合法、執行有效」的援外原則下，我們與邦交國進行合作計畫，邦交國也在國際組織中不斷為我國仗義執言。我們與美國重建互信，強化溝通管道，在許多領域緊密合作，已建構三十年來最堅實的「安全與經濟夥伴關係」。我們與日本在設館、航空、文化與投資等領域都展現重要成果，建立四十年來最友好的「特別夥伴關係」。歐盟及歐洲議會分別多次發表聲明及通過決議，支持我們的大陸政策與強化台歐經貿關係。

拓展國際空間方面，我國在三年前，正式以大會觀察員的身分，回到離開三十八年的「世界衛生大會」；九十九年又加入世界貿易組織下的「政府採購協定」。事實證明，兩岸關係的進展與我們國際空間的擴大，不但未必相互衝突，甚至可以相輔相成。未來四年，我們要擴大參與國際組織，包括氣候變遷、民航安全等聯合國專門機構的相關活動。我們也希望在國際非政府組織中，兩岸能彼此包容、相互協助，讓這個良性循環的模式發揮更大的正面效益。

增加國際貢獻方面，台灣立足世界最寶貴的資產，就是民間組織的充沛活力，以及民胞物與的人道關懷。

九十九年一月海地發生大地震，英九跟趕赴現場的我國特種搜救隊分隊長陳順天通電話，電話那一頭傳來興奮的呼喊聲。因為，十五分鐘前他們救出二名生還者，這是我國國際搜救史上的第一次；去年「三一·一」日本海嘯，民間和政府合力捐助新臺幣六十六億元，不但世界第一，也超過其他九十多個國的捐助總額；還有一位到災區為老人默默服務的台南女孩蔡雨樺，她的善行更感

動了兩國人民。今年四月，英九到非洲遇見了在當地行醫近二十年的黃其麟醫師，他無怨無悔的付出，讓世人看見台灣醫生沸騰在白袍下的熱血。這些例子說明，台灣人擁有豐沛的生命熱情與不怕難的韌性，也為台灣贏得真誠的友誼。

鐵三角的第三個角，就是以國防武力嚇阻外來威脅。「天下雖安，忘戰必危」，古有明訓。我們不求戰，但絕不畏戰。四年來，我們在國防工業自主、強化新一代兵力整建以及災害防救等方面，都有明顯成果。同時，增加訓練能量、大幅提升國軍體能及戰技，而整飭軍紀及反貪防弊，亦有相當成果，這也是我們建軍備戰的具體成效。

在對外軍購方面，英九上任以來，美國已三度同意軍售臺灣，總計一百八十三億美元，不論是質與量都超越以往。這讓我們未來擁有適當的防衛力量，使政府與人民更有信心與意願，繼續穩健發展兩岸關係。

未來四年，我們仍將向外採購無法自製的防衛性武器，也將完善募兵制及相關配套，在「防衛固守、有效嚇阻」的戰略下，以「創新、不對稱」思維，

建立量少但質精的堅強國防武力。同時強化我國與周邊各國關係，積極參與國際事務，推動建立制度化的戰略對話合作管道，以捍衛中華民國主權與保障台灣安全，並對區域和平做出貢獻。



印尼歸僑協會理監事代表參加在台北賓館舉行之總統暨副總統就職茶會

各位鄉親，回想過去四年，英九內心有深深的感激。我們一起走過金融海嘯的風暴，我們一起迎接建國百年的歡欣，我們曾為天災巨變的創傷流淚，也曾為台灣子弟在各方面的成就，歡喜難眠。

我們就是一家人，台灣就是我們共同的家園。我們深信，不管朝野之間有什麼歧見，我們都是一家人。即使過去幾年朝野和解存在不少困難，但英九相信，民主是我們的共同價值，在這個基礎上，我們一定可以尋求共識，合力解決問題。四年來，英九持續邀請各種公民團體來對談。英九也誠摯的希望，儘速與在野黨領袖展開對話，我們要讓民眾看到，朝野不是只有相互競爭，也能彼此合作。為了全民福祉，讓我們一起為台灣民主建立良好的典範。

今年是中華民國第一百零一年，我們正站在歷史的分水嶺上。

過去一百年，先人的奮鬥歷程清晰在目；未來一百年，國家的挑戰與機會輪廓鮮明。英九有幸身為中華民國跨入新的一百年第一位宣誓就職的總統，感到責任無比重大。

在此莊嚴而神聖的典禮上，英九與

執政團隊再度接受全民的付託，猶如千鈞重擔在肩頭，唯有以如臨深淵的心境，如履薄冰的態度，全力履行憲法所賦予的職責，才能符合國人的信賴與付託。

站在新的一百年起跑點上，英九希望，今天我們奠下的基礎，將成為孩子走向未來的磐石；今天我們種下的幼苗，將不斷長成下一代共享的果實。讓我們一起堅持理想、攜手改革、打造幸福台灣。謝謝大家！

中華民國文化部揭牌 龍應台成為歷史上 第一位文化部長

由教育部、新聞局、研考會等單位和文建會整併的文化部於民國一〇一年五月二十日成立，二十一日舉行揭牌儀式，總統馬英九、行政院長陳冲見證歷史的一刻，龍應台成為歷史上第一位文化部長，原文建會副主委張雲程和林金田將同任政務次長，前新聞局副局長許秋煌為常務次長。

行政院新聞局於民國卅六年五月二日成立於南京，配合政府組織改造，在

五月二十日熄燈，總統馬英九日前說，新聞局成立六十五年來，貢獻國家的成果清楚呈現在歷史中，他以台灣宣布解嚴為例，回憶新聞局角色的轉變，並勉勵新聞局人員繼續為國服務。

總統馬英九出席文化部揭牌儀式時，期許文化部整合內部、凝聚共識、建立制度並有效運用資源，發揚具「台灣特色的中華文化」，讓台灣成為富而好禮的社會。

文建會五月十六日舉行「文化部，出發前」記者會，時任文建會主委龍應台表示，期許「文化部可以做為中華文化銜接的典範」，也能成為有燈塔效應的華文世界思想堡壘。

下次慶生會八月五日舉行

謹訂於今（一〇一）年八月五日（星期日）下午二時三十分在本會會所舉行七、八月會員生日聯合慶生會，歡迎壽星及家屬、本會理監事及會員前來參加盛會。

入會時於入會申請表出生日期欄內未填寫出生資料的這兩個月份出生之會員，敬請自動前來出席為盼。